


VLADIMIR ILITCH

LENINE



**Discurso
aos Soldados Vermelhos
que Partem para a Frente Polaca
(1920)**

ORGANIZAÇÃO REGIONAL DE LISBOA DO PARTIDO COMUNISTA PORTUGUÊS 

Discurso aos Soldados Vermelhos que Partem para a Frente Polaca

Vladimir Ilitch Lénine
1920

Publicado em 6 de Maio de 1920 no nº 96 do Pravda

Presente tradução na versão das Obras Escolhidas de V.I. Lénine
Edição em Português da Editorial Avante, t3, pp 350
Traduzido das O. Completas de V.I. Lénine 5ª Ed. russo t.41 pp 110-111

5 DE MAIO DE 1920 RELATO JORNALÍSTICO

Camaradas. Sabeis que os latifundiários e capitalistas polacos, instigados pela Entente, nos impuseram uma nova guerra. Recordai, camaradas, que nós não temos qualquer litígio com os camponeses e os operários polacos, que reconhecemos e continuamos a reconhecer a independência polaca e a república popular polaca. Propusemos a paz à Polónia na base da inviolabilidade das fronteiras, apesar de estas fronteiras se estenderem muito para além da população puramente polaca. Fizemos todas as concessões, e que cada um de vós o recorde na frente. Que o vosso comportamento em relação aos polacos prove ali que sois soldados da república operária e camponesa, que ides até eles não como opressores, mas como libertadores. Agora que os *pani*¹ polacos, apesar dos nossos esforços, concluíram uma aliança com Petliura, que passaram à ofensiva, que avançam sobre Kíev, e na imprensa estrangeira circulam boatos de que já tomaram Kíev - o que é uma pura mentira, pois ainda ontem falei por linha directa com F. Kon, que se encontra em Kíev - agora nós dizemos: camaradas, nós subemos repelir um inimigo ainda mais temível, subemos vencer os nossos próprios latifundiários e capitalistas - venceremos os latifundiários e capitalistas polacos! Devemos todos prestar aqui hoje juramento, prometer solenemente que nos manteremos de pé como um só homem para não permitir a vitória dos *pani* e dos capitalistas polacos. Vivam os camponeses e os operários da república polaca livre e independente! Abaixo os *pani*, os latifundiários e os capitalistas polacos! Viva o nosso Exército Vermelho Operário e Camponês! (Os poderosos acordos da *Internacional* e gritos de «hurra» cobrem as últimas palavras do camarada Lénine.)

1 **Pani:** Senhores (N. Ed.)